

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

1885-04-12

Afsender
Louis Pasteur

Modtager
J. C. Jacobsen

Type:
Brev

Dokumentindhold
Afventer transskription.

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Arkivplacering:
FA, kasse F 4

C.M.
13/85
4



Paris, le 12 avril 1885.

Cher monsieur Jacobsen,

Conformément à votre désir que m'a transmis un lettre de vos
enfants je vous fais envoyer franco un filtre de porcelaine Chamberland -
Système Lasker. Adaptez-le sur une conduite Jean et vos amis de
laboratoire se convaincront aisément que l'eau passe dépourvue de tout
microbe par l'impossibilité de cette eau de rendre fertile un bouillon de
culture stérilisé.

Je vous adresse également par la poste un n° d'un journal - Revue
où on a inséré des figures de mon filtre agrandi pour débit
plus important.

Je tiens à vous mettre le filtre entre les mains parce que,
sans votre avis qui est souverain en cette matière, je suis
porté à croire qu'on pourrait se servir d'un des filtres
sans indistincts pour avoir de la bière pure, inaltérable,
sans chauffage préalable. Je n'ai pas fait l'essai à
ce sujet, mais il y aurait, je pense, lieu d'en tenter
quelques-uns. Pour les vins, Chamberland a été très satisfait
de ses premières tentatives.

Pour le camp, à Paris, dans le voisinage il ya déjà un
nombre considérable de ces filtres joints à celui que je vous
envoie ou par batterie de bois réunis. J'en ai un dans
ma cuisine - tout je suis très satisfait.

Le fabricant qui fabrique en tubes, M^r Boulanger, de
Chaisy-le-Roi, près de Paris, a fourni le moyen de

préparer une porcelaine poreuse qui débite beaucoup plus
que celle qui a servi dans les premières filtres
liés au public, sans nuire à l'efficacité du filtre
pour éloigner tout genre de microbes. Votre filtre,
c'est à dire celui que je vous fais adresser est
de cette nature de porcelaine.

Je dois vous dire que M^r Larrity Dumoulin, de
votre laboratoire de Carlsberg, a écrit à M^r
Chamberland qui, à la suite d'expériences faites par
lui au laboratoire de Carlsberg il vint que
le filtre Chamberland, fait en France, donne de
bien dans microbes, et il désire qu'il vous
soit demandé de permettre que ce résultat scientifique
puisse être publié, comme ayant été obtenu dans
votre laboratoire de Carlsberg. Cette permission
de votre part et advenir, parait-il, par suite
des statuts que vous avez sagement établis
s'opposent à ce qu'on puisse publier tout ce
qui pourrait paraître faire une révélation
industrielle. Mais ici il s'agit d'un simple
fait scientifique. Jugez tout cela dans votre
sagesse.